

**ΤΗΛΕΑΝΤΙΓΡΑΦΗΜΑ**

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΥΠΟΥ & Μ.Μ.Ε.
Δ/ΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΤΜΗΜΑ ΕΙΔΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ**

Ταχ. Διεύθυνση : Ζαλοκώστα 10,
101 63 ΑΘΗΝΑ

Πληροφορίες : Μαργαρίτα Αδάμου

Τηλέφωνο :

Fax :

Αθήνα, 18/1/2002

Α.Π.: 0542/Π/8

**ΠΡΟΣ: ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ
Υπόψη κ. Πανταγιά**

ΘΕΜΑ: Επίσκεψη Τούρκου Πρωθυπουργού στην Αμερική

Σας αποστέλλουμε, για ενημέρωσή σας, τρία τηλ/φήματα του Γραφείου Τύπου Ουάσιγκτων, α.π. 020053/Φ.4930/17/1/2002 και 020054/Φ.4930/17/1/02 και 020052/Φ.0592/17/1/02, καθώς και ένα τηλ/φημα του Γραφείου Τύπου Νέας Υόρκης, α.π. 57/Z.10/17/1/02, αναφερόμενα στην επίσκεψη του Τούρκου Πρωθυπουργού στην Αμερική

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

κ.α.α

ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΝΟΥΣΗΣ

Συνημμένα: σελίδες (19)

Γραφείο Τύπου Ουάσιγκτον
Embassy of Greece.
 2211 Massachusetts Ave., N.W. Washi gton D.C. 20008
 Tel & fax |

ΤΗΛΕΑΝΤΙΓΡΑΦΗΜΑ

Συντάκτης: Α. Παπαρσένος

ΕΠΕ. ΓΟΝ

Ουάσιγκτον, 17 Ιανουαρίου, 2002

Α.Π. : 020053 / Φ. 4930

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Τύπου και ΜΜΕ
 Δ/ση Υπηρεσιών Εξωτερικού

ΚΟΙΝ: - Γραφείο κ. Υπουργού
 - Γραφείο κ. Υφυπουργού
 - Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Τύπου
 - Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Ενημέρωσης

ΘΕΜΑ: Συνέντευξη Τύπου Τούρκου Πρωθυπουργού ού Ετζεβίτ στην Εθνική Λέσχη Τύπου της Ουάσιγκτον

Ο επισκεπτόμενος την Ουάσιγκτον Τούρκος Πρωθυπουργός Ετζεβίτ έδωσε σήμερα το απόγευμα συνέντευξη τύπου στην Εθνική Λέσχη Τύπου της Ουάσιγκτον, που καλύφθηκε κυρίως από Τούρκους και Έλληνες δημοσιογράφους και λίγους Αμερικανούς.

Ο κ. Ετζεβίτ έκανε μια εισαγωγική δήλωση για την τουρκική εξωτερική πολιτική και δέχθηκε ερωτήσεις, μεταξύ των οποίων από Έλληνες ανταποκριτές για το Αιγαίο και το Κυπριακό.

1. Εισαγωγική Δήλωση

Ο κ. Ετζεβίτ αναφέρθηκε στη νέα παγκόσμια κατάσταση που διαμορφώθηκε μετά την 11^η Σεπτεμβρίου και απαιτεί ένα διάλογο διαφόρων πολιτισμών και θρησκειών, μνημονεύοντας ότι οι χώρες τις ΕΕ και του Οργανισμού Ισλαμικών Κρατών θα συναντηθούν στην Κων/λη στις αρχές Φεβρουαρίου. Τόνισε ότι η χώρα του, που αντιμετώπισε στα παρελθόν τρομοκράτες με ξένες δι.συνδέσεις, πιστεύει ότι είναι απαραίτητο να δοθεί ένα αποφασιστικό κτύπημα σ' αυτή την απειλή ζητώντας μάλιστα μην εφαρμόζονται δύο μέτρα και σταθμά, αφού διαπιστώνεται μια απροθυμία από ορισμένες χώρες στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας, ακόμη και στον προσδιορισμό διαφόρων ομάδων ως τρομοκρατικών.

Η 11^η Σεπτεμβρίου, παρατήρησε, έχει θέσει νέες ευθύνες στους ώμους των ΗΠΑ, οι οποίες όμως δεν είναι μόνες στον αγώνα αυτό διαθέτοντας τη στήριξη συμμάχων, όπως η Τουρκία, που είναι αποφασισμένη να παίξει ρόλο στην ανασυγκρότηση του Αφγανιστάν.

Πρόσθεσε ότι η χώρα του βρίσκεται σε μια δύσκολη γιγτονιά, αποτελεί την ατμομηχανή της περιφερειακής οικονομικής ανάπτυξης και μοντέλο δυτικής δημοκρατίας για τις μουσουλμανικές χώρες και επεσήμανε τη σημασία του αγωγού Μπακού-Τσεύχάν για την εξασφάλιση ενεργειακών πόρων.

Υπογράμμισε ότι οι δύο βασικοί στόχοι της εξωτερικής πολιτικής της κυβέρνησής του είναι να ενταχθεί η χώρα του στην ΕΕ και να αποτελέσει μοντέλο, ειρήνης, σταθερότητας και ευημερίας στην Ευρασία, προσφέροντας έτσι ένα ουσιαστικό πλεονέκτημα για την ΕΕ. Κατέληξε ότι η κυβέρνησή του έχει υιοθετήσει νέα νομοθεσία για να ικανοποιήσει τα κριτήρια της Κοπεγχάγης για ένταξη της στην ΕΕ και είναι αποφασισμένη να συνεχίσει τη διαδικασία των μεταρρυθμίσεων.

2. Ερωτήσεις

(α) Έλληνας ανταποκριτής (Ελλης) ζήτησε να πληροφωρηθεί, με δεδομένο ότι οι Ε/Τ σχέσεις κινούνται σε θετικό πεδίο τα τελευταία χρόνια με μια διαδικασία που άρχισαν οι ΥΠΕΞ των δύο χωρών, γιατί η Τουρκική κυβέρνηση δεν προσφεύγει στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης, όπως προτείνει ο Έλληνας Πρωθυπουργός, αν έχει διεκδικήσει έναντι της Ελλάδος στο Αιγαίο και αν ήλθε η ώρα να αποδεχθεί η Τουρκία τη δικαιοδοσία του Διεθνούς Δικαστηρίου, ώστε να βελτιωθούν περισσότερο οι σχέσεις των δύο χωρών.

Ετζεβίτ: Κατά τη γνώμη μου, το ζήτημα του Αιγαίου δεν είναι νομικό ζήτημα για δικαστήρια, αλλά πολιτικό. Το Αιγαίο πρέπει να επανπροσδιορισθεί λόγω των μεταβαλλόμενων συνθηκών και νόμων. Η συμβουλή μας είναι ότι θα πρέπει να συναντηθούμε ως ώριμοι γείτονες και να συζητήσουμε τις ανάγκες (necessities) και την περιπλοκότητα (ιδιαιτερότητα) (intricacies) της κατάστασης του Αιγαίου και να βρεθεί μια λύση που θα ικανοποιεί και τις δύο χώρες. Είμαι πολύ ικανοποιημένος που τα τελευταία τρία χρόνια, ένα είδος διαλόγου έχει αρχίσει μεταξύ Τουρκίας και Ελλάδος και οι Υπουργοί Εξωτερικών Παπανδρέου και Τζεμισκίπτονται, όχι πάντα υπό το φως της δημοσιότητας, αλλά μερικές φορές κατ'ιδίαν. Είμαι σίγουρος ότι μία λύση μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας (unpublicized) μπορεί να προκύψει ως αποτέλεσμα του διαλόγου μεταξύ των δύο χωρών. Είμαστε γείτονες και θα μπορούσαμε, επί τη βάση της αρχής ευθυδικίας (equitable rights), να μοιρασθούμε τα δικαιώματά μας στο Αιγαίο με ώριμο τρόπο.

(β) Άλλος Έλληνας ανταποκριτής (Παπαντωνίου) (1) ζήτησε από τον Τούρκο Πρωθυπουργό να διευκρινίσει τη δήλωσή του χθες στο Λευκό Οίκο ότι ελπίζει σε ελληνοτουρκικό συμβιβασμό και ποια ήταν η αντίδραση του Προέδρου Μπους, (2) αν έχει αρχίσει η διαδικασία συμβιβασμού με την κυβέρνηση Σημίτη και (γ) αν εννοεί νομικό ή πολιτικό συμβιβασμό.

Ετζεβίτ: Ανέφερα ήδη ότι το φυσιολογικό είναι να υπάρξει ένας πολιτικός συμβιβασμός και είμαι σίγουρος ότι αυτό είναι εφικτό. Βέβαια, είναι καλά να συμπεριλαμβάνονται (σ' αυτό) και νομικές βάσεις (legal justifications). Όταν αφορά την αντίδραση του Προέδρου Μπους, ήταν πολύ θετικός, ειλικρινά εύχεται να βρεθεί μια λύση μεταξύ των δύο γειτονικών κρατών. Και παρότι μέχρι πρόσφατα ο κ. Σημίτης δήλωνε ότι ο τρόπος

επίλυσης θα ήταν η προσφυγή στο Δικαστήριο, τα τελευταία δύο με τρία χρόνια, ιδίως τους τελευταίους μήνες, ο διάλογος μεταξύ των δύο χωρών έχει αυξηθεί και έχει γίνει περισσότερο ορατός. Οι κ.κ. Τζεμ και Παπανδρέου συναντώνται με φιλικό τρόπο, δεν γνωρίζουμε το περιεχόμενο και τις λεπτομέρειες των συζητήσεών τους, αλλά είμαι σίγουρος ότι η πρόθεσή τους είναι να βρουν φόρμουλες που θα ικανοποιήσουν τις προσδοκίες (aspirations) των δύο χωρών.

γ. Ο ίδιος δημοσιογράφος ζήτησε από τον κ. Ετζεβίτ να σχολιάσει τη δήλωση του Στέφτ Ντηπάρτμεντ ότι οι τοπογραφικοί χάρτες στο Αιγαίο έγιναν με κοινή διευθέτηση Ελλάδος και Τουρκίας, να εξηγήσει ποια είναι αυτή η Ε/Τ διευθέτηση και αν αναγνωρίζει τα θαλάσσια σύνορα μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας στο Αιγαίο.

Ετζεβίτ: Υπάρχουν πολλές περιοχές στις οποίες η Ελλάδα και η Τουρκία μπορούν και πρέπει να συνεργασθούν. Αλλά τώρα, δεν θέλω να προσφέρω συγκεκριμένες ιδέες, γιατί οι κ.κ. Παπανδρέου και Τζεμ εργάζονται επιμελώς και μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας. Δεν θα πρέπει να δυσχεράνουμε την έεση τους και τις προσπάθειές τους. Αν χρειαστεί, θα παρουσιάσουμε άλλες ιδέες. Το βασικό είναι ότι είμαστε δυο γείτονες με παρόμοια συμφέροντα, που θα πρέπει να λύσουν τα προβλήματά τους στην αρχή της ευθυδικίας (equitable way).

δ. Ο ίδιος ανταποκριτής ζήτησε από τον κ. Ετζεβίτ να σχολιάσει τις συνομιλίες για το Κυπριακό που άρχισαν χθες στη Λευκωσία.

Ετσεβίτ: Αποτελεί ένα καλό σιωνό ότι ένας απ' ευθείας διάλογος άρχισε μεταξύ των Ντενκτάς και Κληρίδη. Ίσως να μην είναι εύκολο να βρεθεί λύση που θα ικανοποιεί και τις δύο πλευρές πολύ σύντομα, αλλά ο ίδιος ο διάλογος μπορεί να φανεί χρήσιμος, γιατί ο διάλογος πάντα φέρνει στην επιφάνεια νέες λύσεις, που δεν τις είχαμε εκμεταλλευθεί στο παρελθόν. Ελπίζω ότι ο διάλογος μεταξύ των κ.κ. Κληρίδη και Ντενκτάς θα φέρει αποτελέσματα στο άμεσο μέλλον. Η εισήγησή μου είναι άλλες χώρες να μην αναμειχθούν στο πρόβλημα της Κύπρου, αλλά μόνον η Τουρκία, η Ελλάδα, οι Ε/Κ και οι Τ/Κ να ασχοληθούν μ' αυτό το ζήτημα. Η Κύπρος δε δημιουργεί προβλήματα σε άλλες χώρες, οπότε άλλες χώρες και άλλοι θεσμοί δεν πρέπει να αναμειχθούν, αλλά να επιτρέψουν στον κ. Κληρίδη και Ντενκτάς να βρουν μια λύση που θα ικανοποιεί και τις δύο πλευρές.

ε. Ο υπεύθυνος της Ελληνικής Υπηρεσίας της Φωνής της Αμερικής ρώτησε τον κ. Ετζεβίτ πως δικαιολογεί την αισιοδοξία του για τα αποτελέσματα των συνομιλιών της Κύπρου.

Ετζεβίτ: Το γεγονός ότι οι συνομιλίες πραγματοποιούνται με φιλικό τρόπο είναι ενθαρρυντικό. Αν ο διάλογος στη Λευκωσία δεν είχε αρχίσει, θα σας έδινα τις δικές μου απόψεις πιο συγκεκριμένα, αλλά δεν επιθυμώ να παλέμω στο διάλογο που συνεχίζεται με ενθαρρυντικό τρόπο. Ας περιμένουμε λίγο για να δούμε ποιες ιδέες και ποιες λύσεις θα προκύψουν ή δεν θα προκύψουν από αυτό το διάλογο.

Τέλος, σε ερώτηση για τα σχέδια κατά του Ιράκ, ο κ. Ε σεβίτ απάντησε ότι οριστική απόφαση για το θέμα του Ιράκ δεν έχει ληφθεί, αλλά ε. πίζει ότι η λύση δεν θα είναι στρατιωτική, γιατί μια στρατιωτική επιχείρηση θα είναι καταστροφική και για την ίδια την Τουρκία, ακόμα και αν η Τουρκία δεν συμμετάσχει σ' αυτή.

ΠΑΠΑΡΣΕΝΟΣ

/Γ.Μ.

NATIONAL PRESS CLUB
 TURKISH PRIME MINISTER BULENT ECEVIT
 THURSDAY, JANUARY 17, 2002
 (excerpts)

Q Mr. Prime Minister, my name is Tom Elliott. I'm a Greek journalist from Antenna TV in Athens News Agency.

The Greek-Turkish relationship is moving on a positive level, I think, in the last few years, and your foreign minister and Mr. Papandreu are (insinuating?) this process.

My question is, the Greek foreign minister -- the Greek prime minister has said that if you have any claims towards Greece in the Aegean, why don't you go to the International Court of Justice? And I was wondering if the time has come for Turkey to accept the jurisdiction of the International Court of Justice and move on to a much better relationship between the two countries.

PRIME MIN. ECEVIT: Thank you very much, sir. In my view, the Aegean question is not a judicial question, it's a political question. The Aegean has to be redefined in view of the changing circumstances and changing laws. So we advised that we should come together as mature neighbors and discuss the necessities of the Aegean situation, the intricacies of the Aegean situation, and work out a way of work out a solution that will satisfy both countries.

I'm very glad that in the recent three years, a sort of dialogue has started, as you have mentioned, sir, between Turkey and Greece. And our ministers of foreign affairs, Mr. Papandreu and Mr. Cem, have been conferring with each other often, not always in the eyes of the press, but sometimes privately. And I'm sure that an unpublicized solution can emerge as a result of the dialogue that has been established between the two neighboring countries.

We are, after all, neighbors, and we should be able to share our equitable rights on the Aegean in a mature way.

Thank you very much, sir.

MR. HICKMAN: Mr. Lambros?

Q Lambros Papanтониου, Greek correspondent for the Greek daily newspaper Eleftheros Typos, Athens.

Thank you. Mr. Prime Minister, on the Aegean issue again, you told us yesterday in the White House that you expressed the hope to President Bush that it may be possible to reach a compromise between Greece and Turkey in the Aegean. Could you please clarify, one, what was the reaction of President Bush to this effect?

Number two, did you start any kind of compromise process with the Greek government under Costas Simitis? And number three, do you mean legal or political compromise?

PRIME MIN. ECEVIT: I already said that the normal thing is a political compromise, and I am sure this can be possible. It's good, of course, to include legal justifications also.

With regard to President Bush's reaction, he was very positive, of course. He sincerely and earnestly wishes that a solution should be reached between the two neighboring nations. And although, until recently, Mr. Simitis said that the way out would be to go to the court, but in the recent two or three years, particularly

during the recent months, the dialogue between our two countries has increased, has become more visible. Mr. Cem and Mr. Papandreu meet sometimes on friendly terms. We don't know the details of -- the contents of their conversations, but I'm sure they are intent on formally comes out with formulations that will satisfy the aspirations of both countries.

Q A small follow-up. May we have your comments on the Cyprus talks, since starting in Nicosia yesterday?

PRIME MIN. ECEVIT: Yes. It's a very good thing, a good omen, that finally a direct, face-to-face dialogue has started between President Denktash and President Clerides. It may not be easy to reach a solution that would satisfy both sides very soon, but the concept of dialogue itself can be of help. Dialogue always brings into the scene new and untapped solutions. And I am hopeful that the dialogue that has started between Clerides and Denktash may yield positive results in the not too distant future.

My recommendation is that other countries should not be involved in the problems of Cyprus. Normally, Turkey, Greece and the Cypriot Greeks and Turks should take up the issue; it is their issue. But Cyprus does not cause any trouble for other countries, so other countries and other institutions should not meddle in our affairs, but leave alone Mr. Clerides and Denktash to work out a solution that would satisfy both sides.

Thank you.

Q My name is George Bistis (ph) from the Voice of America Greek service. You have welcomed, Mr. Prime Minister, the resumption of direct talks in Cyprus. And the question that I have is that since we all know the two sides have had very diverse views on this issue for more than a quarter of a century, what has changed that may justify some optimism right now for the outcome of these talks?

PRIME MIN. ECEVIT: Well, the very fact that the talks are taking place and in a friendly way, is encouraging, in my view. If the dialogue in Nicosia -- (inaudible) -- had not started, I could be more specific in this press conference with regard to my own views. But I wouldn't want to interfere with the dialogue that is going on in an encouraging way. Let's wait a little to see what ideas, what solutions may emerge or may not emerge after that dialogue.

MR. HICKMAN: Lambros?

Q Yes. Mr. Prime Minister, from here, may I have one more question? On December 20th, the State Department released a written statement with the title, quote, "Greece: New Aegean Maps. The National Imagery and Mapping Agency, NIMA, has recently digitized its topographic map of the Aegean region in a joint co-production arrangement between Greece and Turkey," unquote. Could you please explain what is exactly this Greek-Turkish arrangement and if you do recognize the present maritime borders between Greece and Turkey in the Aegean?

PRIME MIN. ECEVIT: Well, there are many areas in which we can and we should cooperate between Turkey and Greece. But at the moment I do not want to come out with concrete ideas, because Papandreu and Cem are working on them diligently and in a unpublicized way. We shouldn't make their position, their efforts difficult.

But if there is need, of course, we would come forth with other ideas. The essential thing is that we are two neighboring countries with similar interests, in many ways, and they should be able to solve their problems in an equitable way.
Thank you.

END

Γραφείο Τύπου Ουάσιγκτον
Embassy of Greece
 2211 Massachusetts Ave., N.W. Washington D.C. 20008
 tel (202) . : fax (202) .
 e-mail: pressoff@greekembassy.org

ΤΗΛΕΑΝΤΙΓΡΑΦΗΜΑ

Συντάκτης: Θ. Κ. Δημητρακόπουλος

Ουάσιγκτον: 17 Ιανουαρίου 2002
 Α.Π.: 020054/Φ. 4930

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Τύπου και ΜΜΕ

Δ/ση Υπηρεσιών Εξωτερικού

ΚΟΙΝ: - Γραφείο κ. Υπουργού

- Γραφείο κ. Υφυπουργού

- Γραφείο κας Γενικού Γραμματέα Τύπου

- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Ενημέρωσης

ΘΕΜΑ: Συνέντευξη κ. Ετζεβίτ στο πρόγραμμα "NewsHour" του τ/δ PBS

Συνέντευξη του επισκεπτόμενου την Ουάσιγκτον, Πρωθυπουργού της Τουρκίας κ. Ετζεβίτ, μετέδωσε σήμερα το βράδυ το ενημερωτικό πρόγραμμα "The NewsHour" του δημόσιου τ/δ PBS.

Η 15λεπτη συνέντευξη με τον παρουσιαστή Jim Lehrer περιστράφηκε στον πόλεμο κατά της τρομοκρατίας, στην κατάσταση στα Αφγανιστάν, στο ενδεχόμενο στρατιωτικής επέμβασης στο Ιράκ, στην κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία και στα αποτελέσματα των επαφών του Τούρκου Πρωθυπουργού με την αμερικανική κυβέρνηση. Δεν υπεβλήθησαν ερωτήσεις για τις Ε/Τ σχέσεις ή το Κυπριακό.

Ο κ. Ετζεβίτ εξέφρασε την ικανοποίηση του για τη σύντομη κατάληξη των πολεμικών επιχειρήσεων και την κατάρρευση των Ταλιμπάν. Σημείωσε ότι αρχίζει τώρα το σοβαρό έργο ανασυγκρότησης του Αφγανιστάν και υποστήριξε ότι οι μακροί δεσμοί της χώρας του με τη χώρα αυτή, επιτρέπουν στην Τουρκία, σε συνεργασία με τις ΗΠΑ, να παίξει ένα σημαντικό ρόλο στην αναδόμηση της άμυνάς και στην γενικότερη ανασυγκρότησή της και να αναλάβει τη διοίκηση των διεθνών ειρηνευτικών δυνάμεων στο Αφγανιστάν.

Ο κ. Lehrer υπέβαλε σειρά ερωτήσεων για την κατάσταση στο Ιράκ και το ενδεχόμενο στρατιωτικής επέμβασης και ανατροπής του Σαντάμ Χουσεϊν. Ο κ. Ετζεβίτ, δήλωσε ότι η χώρα του, η οποία στηρίζει την επιτήρηση της ζώνης απαγόρευσης πτήσεων στο Β. Ιράκ, μέσω της αεροπορικής βάσης του Ιντζιρλίκ και έχει υποστεί οικονομική ζημία 50 δις δολλ από το εμπάργκο κατά της χώρας αυτής, δεν θέλει να αναμιχθεί στα εσωτερικά πολιτικά θέματα του Ιράκ και ότι δεν υποστηρίζει μία στρατιωτική επιχείρηση. Τόνισε ότι είναι αντίθετος με πιθανό διαμελισμό του Ιράκ γιατί η δημιουργία ενός ανεξάρτητου Κουρδικού κράτους στο βόρειο Ιράκ θα έχει επιπτώσεις στη χώρα του, από όπου στο παρελθόν το ΡΚΚ ξεκινούσε επιχειρήσεις εναντίον της Τουρκίας και τόνισε ότι θα πρέπει να ληφθούν όλα τα μέτρα ώστε να μην επιτραπεί στον Σαντάμ να κατασκευάσει όπλα μαζικής καταστροφής και να απειλήσει την ειρήνη και σταθερότητα στην περιοχή. Παραδέχθηκε ότι μετέφερε τις ανησυχίες του στον Πρόεδρο Μπους ώστε να μην διαμελισθεί το Ιράκ και παρατήρησε ότι ο αμερικανός Μπους τον διαβεβαίωσε ότι προτού αναληφθεί κάποια στρατιωτική επιχείρηση, οι ΗΠΑ θα διαβουλευθούν με την Τουρκία.

Χαρακτήρισε την χώρα του μοντέλο κοσμικού κράτους που αποδεικνύει ότι το Ισλάμ μπορεί να είναι συμβατό με μία σύγχρονη κοινωνία και δημοκρατία.

Ερωτηθείς για τον σκληρό τρόπο που αντιμετωπίζονται οι ισλαμιστές στη Τουρκία, ο Τούρκος Πρωθυπουργός υποστήριξε ότι στο βωμό της καταπολέμησης της τρομοκρατίας η χώρα του δεν θυσιάσε τα ανθρώπινα δικαιώματα και τους δημοκρατικούς θεσμούς, τους οποίους έχει ενισχύσει και εφαρμόζει την αρχή ότι στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας δεν πρέπει να παραβιάζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Ερωτηθείς τέλος εάν αληθεύουν οι πληροφορίες ότι από στις συναντήσεις που είχε στην Ουάσινγκτον, δεν αποκόμισε τα οικονομικά οφέλη που ανέμενε, ο κ. Ετζεβίτ υποστήριξε ότι οι πληροφορίες αυτές δεν αληθεύουν και έφερε ως παράδειγμα τη χθεσινή ανακοίνωση του Στέητ Ντιπάρτμεντ για τη σύσταση οικονομικής επιτροπής ΗΠΑ-Τουρκίας που θα εξετάσει όλο το φάσμα των διμερών σχέσεων, ώστε η πολιτική και αμυντική εταιρική σχέση να καταστεί και οικονομική.

Της συνέντευξης προηγήθηκε ρεπορτάζ του Spenser Michaels για το γεωπολιτικό ρόλο της Τουρκίας, τις ανησυχίες της για πιθανό διαμελισμό του Ιράκ, την εσωτερική κατάσταση στη χώρα, τους περιορισμούς που έχουν επιβληθεί στα ισλαμικά κόμματα, το ρόλο των ενόπλων δυνάμεων στην πολιτική ζωή της χώρας, τη συνεργασία της με τις ΗΠΑ κατά του Ιράκ στον πόλεμο του Κάλπου και αποσιπάσματα από τις σχετικές δηλώσεις του Προέδρου Μπους, μετά τη συνάντηση στο Λευκό Οίκο.

Ο κ. Ετζεβίτ αναχωρεί αύριο για την Νέα Υόρκη, όπου θα επισκεφθεί το "ground zero", προτού αναχωρήσει για την Αγκυρα.

ΠΑΠΑΡΣΕΝΟΣ

ΘΚΔ/

Γραφείο Τύπου Ουάσιγκτον
Embassy of Greece
 2211 Massachusetts Ave., N.W. Washington D.C. 20008
Tel & fax

ΤΗΛΕΑΝΤΙΓΡΑΦΗΜΑ PRESS

Συντάκτης: Αρ. Παπαγεωργίου

Ουάσιγκτον: 17 Ιανουαρίου 2002
 Α.Π. : 020052 / Φ.0592

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Τύπου και ΜΜΕ

Δ/νση Πληροφόρησης
 Τμήμα Επισκόπησης Εξωτερικού

ΚΟΙΝ: Γραφείο κ. Υπουργού
 Γραφείο κ. Υφυπουργού
 Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Τύπου
 Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Ενημέρωσης
 Δ/νση Υπηρεσιών Εξωτερικού
 -Γραφεία Τύπου Ν. Υόρκης & Βοστώνης

Ε.Δ.: κ. Πρέσβυν, ΑΚΑΜΟ**ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΜΜΕ (17/1/2002)****ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΠΟΥΣ-ΕΤΣΕΒΙΤ**

* Φωτογραφία από την χθεσινή συνάντηση Μπους-Ετσεβίτ δημοσιεύουν οι σημερινές **WASHINGTON TIMES** με λεζάντα: « Ο Πρόεδρος Μπους παράτρυνε των Τούρκο Πρωθυπουργό κ. Ετσεβίτ να ηγηθεί η Τουρκία της ειρηνευτικής δύναμης στο Αφγανιστάν».

Σημ: Εκτός των καλωδιακών ειδησεογραφικών δικτύων των ΗΠΑ κανένα άλλο τ/θ δεν κάλυψε χθες την συνάντηση Μπους-Ετσεβίτ, ούτε οι σημερινές εφημερίδες της Ουάσιγκτον **WASHINGTON POST** και **WASHINGTON TIMES**.

* Ο Edwin Chen στους **LOS ANGELES TIMES** επικεντρώνει το ρεπορτάζ του στην ανακοίνωση άρσης της ταξιδιωτικής απαγόρευσης για την Τουρκία που εξήγγειλε ο Πρόεδρος Μπους κατά τη συνάντησή του με τον κ. Ετσεβίτ, παράτι δεν υπήρξε ποτέ τέτοια απαγόρευση, αλλά προξενικό έγγραφο του State Department (5.7.2001) που επιστούσε απλώς την προσσχί αμερικανών ταξιδιωτών στην ασταθή εσωτερική κατάσταση στην Τουρκία.

Η τουρκική πρεσβεία στην Ουάσιγκτον παραδέχεται έμμεσα το λάθος του Προέδρου Μπους, αλλά ευγενικά τον ευχαριστεί για την ενέργειά του.

ΕΚΘΕΣΗ HUMAN RIGHTS WATCH ΓΙΑ ΚΑΤΑΠΑΤΗΣΕΙΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Πρακτορειακή ανταπόκριση του AP δημοσιεύει η **WASHINGTON POST** για την ετήσια έκθεση του Human Rights Watch που καλύπτει 66 χώρες και η οποία καταγγέλλει ότι, στο όνομα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, έχουν σημειωθεί πολλές καταπατήσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε Ρωσία, Ουζμπεκιστάν και Αίγυπτο, ενώ για τις ΗΠΑ αναφέρει ότι κρατούνται 1.100 άτομα, από τα οποία ελάχιστα μόνο φέρονται να σχετίζονται με την τρομοκρατία.

ΠΑΠΑΡΣΕΝΟΣ

1/1

Another Antiterror Coalition Partner, Turkey, Fails to Win Many U.S. Favors

By NED KING JR.

Staff Reporter of The Wall Street Journal

WASHINGTON—Despite its importance as a potential ally against Iraq, Turkey joined a lengthening list of antiterror allies that have come away empty-handed trying to win trade concessions from the U.S.

While coalition partners have received relief from sanctions and, in some cases, stepped-up U.S. aid, U.S. officials said they had no room to budge on Turkey's pitch to ease export quotas on Turkish textiles and open the U.S. market to more sales of Turkish steel.

Nor does the administration look likely to meet Turkey's request for a cut in that nation's \$5 billion debt from purchases of U.S. military gear. The International Monetary Fund, with U.S. support, is expected this month to approve an additional \$12 billion in standby loans for Turkey, but that step was anticipated months ago and has little connection to the antiterror campaign.

High Expectations

"The Turkish expectations were so high coming here that there is sure to be deep disappointment," said Suleat Altirza, head of the Turkish program at the Center for Strategic and International Studies, a Washington think tank. Turkish Prime Minister Bulent Ecevit made his pitch to President Bush and his cabinet members yesterday in a series of meetings around Washington.

At least a half-dozen countries important to the antiterror coalition, starting

with Pakistan and now including Bangladesh, India, Uzbekistan and Tajikistan, have asked the Bush administration to raise U.S. textile-import quotas to help them ease their economic burdens following the Sept. 11 terrorist attacks in the U.S. So far, all but Pakistan have been turned away; Bush officials are pushing congressional legislation that would grant Pakistan a few trade concessions.

The U.S. textile industry, has staunch support in Congress, and fiddling with textile quotas could imperil

'Turkish expectations were so high . . . there is sure to be deep disappointment,' one analyst said.

under administration trade ambitions—especially the effort to grant the president "fast track" authority to negotiate trade pacts that Congress can approve or disapprove, but not amend. Opening the U.S. steel market, as Turkey requested, is no less explosive.

Reducing Sanctions

Most of the few post-Sept. 11 concessions offered to coalition partners have come in the form of reduced or eliminated economic sanctions. Pakistan also received some debt relief and a dollop of economic aid, while Egypt managed to get its nearly \$1 billion a year in aid payments sped up. Otherwise, the administration has had little to offer struggling coalition partners in the way of economic recompense.

In meetings yesterday, U.S. officials told Mr. Ecevit that Turkish companies could expect to profit from the multibillion-dollar reconstruction effort in Afghanistan, a pledge also being made to Pakistan, Uzbekistan and other neighboring countries.

The Bush administration may ask Congress to approve the creation of special duty-free investment zones in the Kurdish areas of Turkey, similar to ones along the Jordan-Israel border. Scrambling to offer something else, the State Department announced it was creating a U.S.-Turkey Economic Partnership Commission to talk about trade and economic development.

In addition, Vice President Dick Cheney reiterated strong U.S. support for the construction of a crude-oil pipeline from Baku, Azerbaijan, to Turkey's Mediterranean Sea port at Ceyhan. The U.S. backs a route through Turkey in part to keep oil from flowing through Iran from the Caspian Sea region.

B2 THE WALL STREET JOURNAL THURSDAY, JANUARY 17, 2002

A4 THE WALL STREET JOURNAL THURSDAY, JANUARY 17, 2002

Two Leaders on Cyprus Start Reunification Talks

By HUGH POPE

Staff Reporter of THE WALL STREET JOURNAL

The two leaders of the divided island of Cyprus started open-ended talks on reunification, raising hopes of an end to Greek-Turkish sparring that has plagued security in the eastern Mediterranean for more than 30 years.

There have been many false dawns for peace since Turkey invaded the northern third of the island in 1974. This time, however, is different: Neither the Greek nor Turkish communities, nor their mother-

lands, can ignore a European Union deadline that effectively pressures both to come to terms. Turkey may also have had a change of heart after "seeing that it was heading for disaster," says a European diplomat.

The EU says it will accept Cyprus as a member next year, whether or not there is an agreement on reunification; Turkey has warned that if there is no deal, it will annex the north. That would be a disaster for Greece and Cyprus and would cripple Turkey's own application to join the EU. It

would also reignite tensions on the North Atlantic Treaty Organization's southeastern flank—Greece and Turkey are both members—just when the U.S. needs stability there.

"Turkey needs a change in the status quo. We've spent 25 years on little issues. But people see now that if there isn't a mutually acceptable solution, there will be a problem," says Turkish Foreign Minister Ismail Cem. "If the dispute doesn't end in 2002, then it won't be solved at all."

Diplomats feel Turkey has started to negotiate in good faith, citing the compromise it made last month over sharing NATO assets with a future EU army and its support for the U.S.-led war on terrorism. "Turkey is hitting home run after home run," says a U.S. diplomat in the Turkish capital, Ankara.

Cyprus President Glaukos Clerides, 83 years old, and Turkish Cypriot leader Rauf Denktash, 77, met for 90 minutes at Nicosia airport, abandoned since 1974 in a no man's land outside the divided Cypriot capital. U.N. mediator Alvaro de Soto said it was a "very encouraging start." The two veteran sparring partners plan to meet indefinitely three times a week from next Monday.

Cypriot Leaders Agree to First Talks in 4 Years on Reunification

By DOUGLAS FRANTZ

NICOSIA, Cyprus, Jan. 16 — The rival leaders of ethnically divided Cyprus agreed today to an intensive schedule for peace talks in what was viewed as a major step forward in efforts to reunite the Mediterranean island after a split of more than 27 years.

President Glafcos Clerides, the Greek Cypriot leader, and his Turkish Cypriot counterpart, Rauf Denktaş, met for 90 minutes today at an abandoned airstrip in the middle the divided capital, Nicosia. It was the first formal negotiation between the

men in more than four years.

They emerged from the meeting smiling broadly, but had little to say to reporters. Mr. Denktaş, usually the more voluble of the two, pronounced the start of the talks "very good," Mr. Clerides said nothing.

Alvaro de Soto, the United Nations special envoy monitoring the reunification talks, said the leaders agreed to meet again on Monday and to talk regularly three times a week in hopes of reaching a settlement on issues that have kept them apart for nearly three decades.

"This was a very encouraging

start, and they engaged immediately on the substance," Mr. de Soto said after the meeting, at which the two leaders agreed on a format for talks.

Mr. de Soto will try to help keep all the issues on the table, but Mr. Denktaş and Mr. Clerides are expected to do the bulk of the negotiations face to face in the coming weeks.

"I will assist in any way I can," Mr. de Soto said. "This is the last you will hear from me. These are likely to be lengthy talks." No timetable has been set for the talks, but diplomats said they hope that a settlement can be reached by June.

Though Mr. Clerides and Mr. Denktaş both have strong backing from their communities, Greek and Turkish Cypriots would have to approve the terms in separate referendums.

Cyprus has been split along ethnic lines since 1974, when Turkish forces landed in the northern third in response to a brief Greek-inspired coup. Although the divisions remain deep, there is a general sense that both leaders recognize the urgency of solving their disputes now.

The Republic of Cyprus, the Greek Cypriot government led by Mr. Clerides, is expected to be selected for

membership in the European Union later this year or early next year, with or without a settlement with the Turkish Cypriots.

Greece, a close ally of the Greek Cypriots, hailed the talks. "I believe the Turkish side and the Turkish-Cypriot side won't show once again the same obstinacy as they did in the past," said Christos Protopapas, a government spokesman.

Foreign Minister Ismail Cem of Turkey said the talks represent the best opportunity in years for reunification of the island.

"We have a better chance because there is a new platform," Mr. Cem told the Athens News Agency in an interview from Washington, where he is on a state visit with Prime

Minister Bulent Ecevit of Turkey. "It does not replace the U.N. platform but reinforces the work carried out by the United Nations."

The Turkish Cypriots have objected to United Nations resolutions that have called on it to accept a single-state confederation, and a slight easing of the United Nations' demands helped to open the way for talks.

Negotiations will be held in Nicosia airport, which overlooks the divided capital and has been the United Nations' base there since 1974.

The two leaders face an array of tough issues, ranging from resettling tens of thousands of people who have lost their homes in the fighting to the overriding matter of how to structure a reunited state.

Consulate General
of
Greece



Permanent Mission
of Greece
to the United Nations

Press and Information Office
55 East 59th Street • NEW YORK, NY 10022
Tel.: Fax:

ΠΡΟΣ: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΥΠΟΥ & ΜΜΕ
Δ/ΝΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

ΚΟΙΝ.: Γραφείο κ. Υπουργού
Γραφείο κ. Υφυπουργού
Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα Ενημέρωσης
Δ/ΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Νέα Υόρκη, 17/1/2002

Α.Π.: 57/Ζ.10

Συντ.: Γερ. Αλεξιάκης
Ευθ. Αθανασιάδης

(χωριστή μετάδοση)

Μ.Α. Ο.Η.Ε.

Γενικό Προξενείο Νέας Υόρκης

Γ.Τ. Βαστόνης & Ουάσιγκτον

Α' ΑΠΟΣΤΟΛΗ

ΕΠΣΚΟΠΗΣΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ
Γ.Τ. ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

[Με (*) σημειώνονται τα δημοσιεύματα που συνοδεύουν το τηλεαντιγράφημα]

ΚΥΠΡΟΣ - ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ

(*) Στις απευθείας συνομιλίες που άρχισαν χθες στην Κύπρο ανάμεσα στον πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Γλαύκο Κληρίδη και στον ηγέτη των Τ/Κ Rauf Denktaş αναφέρεται ε/φ *The New York Times*, σε ανταπόκριση του Douglas Frantz από τη Λευκωσία.

Η ανταπόκριση επισημαίνει το γεγονός ότι η επίσημη επανέναρξη των συνομιλιών μετά από 4 χρόνια, με ένα εντατικό, χωρίς καταληκτική ημερομηνία, χρονοδιάγραμμα επαφών μεταξύ των δύο πλευρών, αποτελεί ένα «μεγάλο βήμα» προς την κατεύθυνση της επανένωση της εθνοτικά διαιρεμένης Κύπρου.

Στην ανταπόκριση σημειώνονται οι δηλώσεις του παριστάμενου στις συνομιλίες ειδικού απεσταλμένου του ΟΗΕ Alvaro de Soto για ένα «ενθαρρυντικό ξεκίνημα, με απευθείας αναφορά [των δύο μερών] στα ουσιώδη», και τους δύο ηγέτες να συμφωνούν επί ενός σχεδίου συνομιλιών.

Ο κ. de Soto θα προσπαθήσει να τεθούν όλα τα θέματα στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων «κάνοντας ότι μπορεί», όπως δήλωσε, αλλά είναι οι κ.κ. Denktaş και Κληρίδης εκείνοι που θα σηκώσουν το βάρος στις πρόσωπο με πρόσωπο διαπραγματεύσεις κατά τις προσεχείς εβδομάδες, προστίθεται στην ανταπόκριση.

Στο δημοσίευμα υπογραμμίζεται πως παρά την ευρεία πολιτική στήριξη των δύο ηγετών, οι δύο κοινότητες θα πρέπει με ξεχωριστά δημοψηφίσματα να επικυρώσουν τα συμφωνηθέντα.

Η ανταπόκριση περιέχει μια σύντομη αναφορά στο ιστορικό της διχοτόμησης της νήσου μετά την τουρκική εισβολή το 1974, υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι παρά τις βαθιές διαιρέσεις μεταξύ των δύο πλευρών «υπάρχει μια γενικότερη αίσθηση ότι οι δύο ηγέτες αναγνωρίζουν την επιτακτική ανάγκη επίλυσης των διαφορών τώρα. Η Κυπριακή Δημοκρατία με την Ε/Κ κυβέρνηση υπό τον κ. Κληρίδη αναμένεται να επιλεγεί ως μέλος της ΕΕ στα τέλη του τρέχοντος έτους ή στην αρχή του επομένου, είτε μετά είτε χωρίς την επίλυση των προβλημάτων με τους Τ/Κ», τονίζεται στο δημοσίευμα.

Η Ελλάδα, προσθέτει ο ανταποκριτής της εφημερίδας, «ένας στενός σύμμαχος των Ε/Κ, χαιρέτισε τις συνομιλίες. "Πιστεύω πως η τουρκική και Τ/Κ πλευρά δεν θα επιδείξουν για μια ακόμη φορά την ίδια εμμονή όπως έκαναν στο παρελθόν" είπε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Χρήστος Πρωτόπαπας».

Αμέσως μετά, παρατίθενται οι δηλώσεις του τούρκου ΥΠΕΞ İsmail Cem σε συνέντευξη που παραχώρησε στο ΑΠΕ στην Ουάσιγκτον: πρόκειται για μια «καλύτερη ευκαιρία επειδή υπάρχει μία νέα πλατφόρμα», διευκρινίζοντας ότι δεν πρόκειται για υποκατάσταση των θέσεων του ΟΗΕ αλλά για ενδυνάμωση του έργου που έχει ήδη γίνει από τον οργανισμό.

Η Τ/Κ πλευρά, παρατηρεί ο ανταποκριτής της ε/φ, έχει ήδη απορρίψει τις αποφάσεις του ΟΗΕ οι οποίες απαιτούν από αυτή την αποδοχή μιας ενιαίας κρατικής ομοσπονδίας, ενώ μια χαλάρωση των θέσεων του ΟΗΕ άνοιξε τον δρόμο για τις συνομιλίες.

Η ανταπόκριση καταλήγει παραθέτοντας τα ακανθώδη ζητήματα που αντιμετωπίζουν οι δύο ηγέτες, από την επαναφορά δεκάδων χιλιάδων προσφύγων στις εστίες τους μέχρι το σημαντικότερο ζήτημα του τρόπου οικοδόμησης ενός επανενωμένου κράτους.

(*) Στο ίδιο θέμα, η ε/φ **The Wall Street Journal**, σε ανταπόκριση του Hugh Pope, σημειώνει ότι η έναρξη απευθείας συνομιλιών ανάμεσα στους κ.κ. Κληρίδη και Denktash αυξάνει τις ελπίδες για τον τερματισμό της ελληνοτουρκικής διένεξης που έχει πλήξει την ασφάλεια στην ανατολική Μεσόγειο για περισσότερα από 30 χρόνια.

Από το 1974, όταν η Τουρκία εισέβαλε στο βόρειο 1/3 του νησιού, υπήρξαν πολλές απαιτητές αρχές [επίλυσης]. Ωστόσο, αυτή τη φορά τα πράγματα είναι διαφορετικά: ούτε η ελληνική ούτε η τουρκική κοινότητα, όπως επίσης και οι μητέρες-πατρίδες τους, μπορούν να αγνοήσουν την διορία της ΕΕ, η οποία ουσιαστικά ασκεί πιέσεις και στις δύο πλευρές να έλθουν σε συμφωνία.

Η ΕΕ δηλώνει ότι θα δεχτεί την ένταξη της Κύπρου ανεξάρτητα από το αν θα υπάρξει συμφωνία επανένωσης. Η Τουρκία έχει προειδοποιήσει ότι αν δεν υπάρξει συμφωνία θα προσαρτήσει το βόρειο τμήμα του νησιού. Κάτι τέτοιο θα είναι καταστροφή για την Ελλάδα και την Κύπρο και θα ακρωτηριάσει την ίδια την υποψηφιότητα της Τουρκίας για ένταξη στην ΕΕ. Παράλληλα, θα οδηγήσει στην αναζωπύρωση των εντάσεων στην νοτιοανατολική πτέρυγα του ΝΑΤΟ - η

Ελλάδα και η Τουρκία είναι μέλη του οργανισμού - ακριβώς σε μία στιγμή που οι ΗΠΑ χρειάζονται σταθερότητα στην περιοχή.

“Η Τουρκία χρειάζεται αλλαγή στο status quo. Έχουμε ξοδέψει 25 χρόνια σε μικρά θέματα. Όμως, ο κόσμος βλέπει τώρα ότι αν δεν βρεθεί κοινά αποδεκτή λύση θα υπάρξει πρόβλημα. Αν η διαμάχη δεν τελειώσει το 2002, τότε δεν θα υπάρξει λύση ποτέ”, δηλώνει ο τούρκος υπουργός Εξωτερικών Ismail Cem.

Διπλωμάτες αισθάνονται ότι η Τουρκία έχει αρχίσει να διαπραγματεύεται με καλή πίστη, παραθέτοντας τον συμβιβασμό που έκανε τον προηγούμενο μήνα στο θέμα της χρησιμοποίησης των υποδομών του NATO από τον ευρωστρατό και την υποστήριξή της στον πόλεμο κατά της τρομοκρατίας. “Η Τουρκία πετυχαίνει το ένα τέρμα μετά το άλλο”, δηλώνει αμερικανός διπλωμάτης στην Άγκυρα.

Ο πρόεδρος της Κύπρου Γλαύκος Κληρίδης, 82 ετών, και ο ηγέτης των Τουρκοκυπρίων Rauf Denktaş, 77 ετών, συναντήθηκαν επί 90 λεπτά στο αεροδρόμιο της Λευκωσίας, το οποίο είναι εγκαταλειμμένο από το 1974. Ο μεσολαβητής του ΟΗΕ Alvaro de Soto επισήμανε ότι ήταν “μία πολύ ενθαρρυντική αρχή”. Οι δύο βετεράνοι ηγέτες συμφώνησαν σε ένα πρόγραμμα, σύμφωνα με το οποίο θα συναντούνται επ’ αόριστον τρεις φορές την εβδομάδα, αρχής γενομένης από τη Δευτέρα.

ΗΠΑ - ΤΟΥΡΚΙΑ - ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΕCEVIT ΣΤΗΝ ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ

(*) Η ε/φ **The Wall Street Journal** σε ανταπόκριση του Neil King Jr. από την Ουάσιγκτον αναφέρεται στην αποτυχία της επίσημης τουρκικής αποστολής στην αμερικανική πρωτεύουσα, με επικεφαλής τον πρωθυπουργό Bulent Ecevit, να αποσπάσει εμπορικές παραχωρήσεις από την κυβέρνηση Bush.

Στην ανταπόκριση σημειώνεται ότι παρά τη σημασία της ως δυνητικού συμμάχου εναντίον του Ιράκ, η Τουρκία περιλήφθηκε στον μακρύ κατάλογο των συμμάχων στον πόλεμο κατά της τρομοκρατίας που έχουν αποχωρήσει με άδεια χέρια στην προσπάθειά τους να αποσπάσουν εμπορικές παραχωρήσεις από τις ΗΠΑ.

Σύμφωνα με το δημοσίευμα, αξιωματούχοι των ΗΠΑ δηλώνουν πως δεν υπάρχει χώρος για υποχώρηση στο τουρκικό αίτημα για περιορισμό των ποσοστώςσεων στις εξαγωγές τουρκικών προϊόντων υφαντουργίας, καθώς και στο αίτημα για μεγαλύτερο άνοιγμα της αμερικανικής αγοράς στο τουρκικό ατσάλι. Επίσης, δεν φαίνεται πιθανό η κυβέρνηση Bush να ικανοποιήσει το αίτημα της Τουρκίας για περικοπή του χρέους ύψους 5 δις δολαρίων από την αγορά αμερικανικών στρατιωτικών υλικών. Το ΔΝΤ, με την υποστήριξη των ΗΠΑ, αναμένεται να εγκρίνει αυτό το μήνα πρόσθετα δάνεια ύψους 12 δις δολαρίων προς την Τουρκία, ωστόσο αυτό αναμενόταν από μήνες και έχει ελάχιστη σχέση με τον πόλεμο εναντίον της τρομοκρατίας.

“Οι τουρκικές προσδοκίες ήταν τόσο υψηλές πριν από την έλευση στην Ουάσιγκτον που σίγουρα θα υπάρχει βαθιά απογοήτευση”, σημειώνει ο Bulent Alizira, επικεφαλής του τουρκικού προγράμματος στο Center for Strategic and International Studies.

Κατά τη διάρκεια των χθεσινών επαφών στην Ουάσιγκτον, αμερικανοί αξιωματούχοι είπαν στον κ. Ecevit ότι οι τουρκικές εταιρείες μπορούν να αναμένουν ότι θα ωφεληθούν από την ανασυγκρότηση του Αφγανιστάν, για την οποία θα δαπανηθούν πολλά δισεκ. δολάρια. Η υπόσχεση αυτή, προστίθεται στο δημοσίευμα, έχει επίσης δοθεί στο Πακιστάν, το Ουζμπεκιστάν και άλλες γειτονικές χώρες.

Η κυβέρνηση Bush ίσως ζητήσει από το Κογκρέσο να εγκρίνει τη δημιουργία ειδικών επενδυτικών ζωνών ελεύθερων από δασμούς (special duty-free investment zones) στις κουρδικές περιοχές της Τουρκίας, παρόμοιες με αυτές που υπάρχουν στη μεθόριο Ισραήλ-Ιορδανίας. Σπεύδοντας να προσφέρει κάτι άλλο, το State Department ανακοίνωσε τη δημιουργία μίας επιτροπής οικονομικής συνεργασίας ΗΠΑ-Τουρκίας για θέματα όπως το εμπόριο και η οικονομική ανάπτυξη.

Επιπλέον, ο αντιπρόεδρος Dick Cheney επανέλαβε την έντονη υποστήριξη των ΗΠΑ στο σχέδιο για την κατασκευή του πετρελαιαγωγού Μπακού-Τσεϋχάν. Οι ΗΠΑ υποστηρίζουν τη διέλευση του αγωγού από την Τουρκία εν μέρει για να εμποδίσουν τη διέλευση του πετρελαίου της Κασπίας από το Ιράν.

ΓΕΜΕΛΟΣ

Σύν. Σελ. 4+3

A6

L

THE NEW YORK TIMES INTERNATIONAL THURSDAY, JANUARY 17, 2002

Cypriot Leaders Agree to First Talks in 4 Years on Reunification

By DOUGLAS FRANTZ

NICOSIA, Cyprus, Jan. 16 — The rival leaders of ethnically divided Cyprus agreed today to an intensive schedule for peace talks in what was viewed as a major step forward in efforts to reunite the Mediterranean island after a split of more than 27 years.

President Glafcos Clerides, the Greek Cypriot leader, and his Turkish Cypriot counterpart, Rauf Denktaş, met for 90 minutes today at an abandoned airstrip in the middle of the divided capital, Nicosia. It was the first formal negotiation between the

men in more than four years.

They emerged from the meeting smiling broadly, but had little to say to reporters. Mr. Denktaş, usually the more voluble of the two, pronounced the start of the talks "very good." Mr. Clerides said nothing.

Alvaro de Soto, the United Nations special envoy monitoring the reunification talks, said the leaders agreed to meet again on Monday and to talk regularly three times a week in hopes of reaching a settlement on issues that have kept them apart for nearly three decades.

"This was a very encouraging

start, and they engaged immediately on the substance," Mr. de Soto said after the meeting, at which the two leaders agreed on a format for talks.

Mr. de Soto will try to help keep all the issues on the table, but Mr. Denktaş and Mr. Clerides are expected to do the bulk of the negotiations face to face in the coming weeks.

"I will assist in any way I can," Mr. de Soto said. "This is the last you will hear from me. These are likely to be lengthy talks." No timetable has been set for the talks, but diplomats said they hope that a settlement can be reached by June.

Though Mr. Clerides and Mr. Denktaş both have strong backing from their communities, Greek and Turkish Cypriots would have to approve the terms in separate referendums.

Cyprus has been split along ethnic lines since 1974, when Turkish forces landed in the northern third in response to a brief Greek-inspired coup. Although the divisions remain deep, there is a general sense that both leaders recognize the urgency of solving their disputes now.

The Republic of Cyprus, the Greek Cypriot government led by Mr. Clerides, is expected to be selected for

membership in the European Union later this year or early next year, with or without a settlement with the Turkish Cypriots.

Greece, a close ally of the Greek Cypriots, hailed the talks. "I believe the Turkish side and the Turkish-Cypriot side won't show once again the same obstinacy as they did in the past," said Christos Protopappas, a government spokesman.

Foreign Minister Ismail Cem of Turkey said the talks represent the best opportunity in years for reunification of the island.

"We have a better chance because there is a new platform," Mr. Cem told the Athens News Agency in an interview from Washington, where he is on a state visit with Prime

Minister Bulent Ecevit of Turkey. "It does not replace the U.N. platform but reinforces the work carried out by the United Nations."

The Turkish Cypriots have objected to United Nations resolutions that have called on it to accept a single-state confederation, and a slight easing of the United Nations' demands helped to open the way for talks.

Negotiations will be held in Nicosia, airport, which overlooks the divided capital and has been the United Nations' base there since 1974.

The two leaders face an array of tough issues, ranging from resettling tens of thousands of people who have lost their homes in the fighting to the overriding matter of how to structure a reunified state.

A4 THE WALL STREET JOURNAL THURSDAY, JANUARY 17, 2002

Two Leaders on Cyprus Start Reunification Talks

By HUGH POPE

Staff Reporter of THE WALL STREET JOURNAL

The two leaders of the divided island of Cyprus started open-ended talks on reunification, raising hopes of an end to Greek-Turkish sparring that has plagued security in the eastern Mediterranean for more than 30 years.

There have been many false dawns for peace since Turkey invaded the northern third of the island in 1974. This time, however, is different: Neither the Greek nor Turkish communities, nor their mother-

lands, can ignore a European Union deadline that effectively pressures both to come to terms. Turkey may also have had a change of heart after "seeing that it was heading for disaster," says a European diplomat.

The EU says it will accept Cyprus as a member next year, whether or not there is an agreement on reunification; Turkey has warned that if there is no deal, it will annex the north. That would be a disaster for Greece and Cyprus and would cripple Turkey's own application to join the EU. It

would also reignite tensions on the North Atlantic Treaty Organization's southeastern flank—Greece and Turkey are both members—just when the U.S. needs stability there.

"Turkey needs a change in the status quo. We've spent 25 years on little issues. But people see now that if there isn't a mutually acceptable solution, there will be a problem," says Turkish Foreign Minister Ismail Cem. "If the dispute doesn't end in 2002, then it won't be solved at all."

Diplomats feel Turkey has started to negotiate in good faith, citing the compromise it made last month over sharing NATO assets with a future EU army and its support for the U.S.-led war on terrorism. "Turkey is hitting home run after home run," says a U.S. diplomat in the Turkish capital, Ankara.

Cyprus President Glafcos Clerides, 82 years old, and Turkish Cypriot leader Rauf Denktaş, 77, met for 90 minutes at Nicosia airport, abandoned since 1974 in a no man's land outside the divided Cypriot capital. U.N. mediator Alvaro de Soto said it was a "very encouraging start." The two veteran sparring partners plan to meet indefinitely three times a week from next Monday.

Another Antiterror Coalition Partner, Turkey, Fails to Win Many U.S. Favors

By NEIL KING JR.

Staff Reporter of THE WALL STREET JOURNAL

WASHINGTON—Despite its importance as a potential ally against Iraq, Turkey joined a lengthening list of antiterror allies that have come away empty-handed trying to win trade concessions from the U.S.

While coalition partners have received relief from sanctions and, in some cases, stepped-up U.S. aid, U.S. officials said they had no room to budge on Turkey's pitch to ease export quotas on Turkish textiles and open the U.S. market to more sales of Turkish steel.

Nor does the administration look likely to meet Turkey's request for a cut in that nation's \$5 billion debt from purchases of U.S. military gear. The International Monetary Fund, with U.S. support, is expected this month to approve an additional \$12 billion in standby loans for Turkey, but that step was anticipated months ago and has little connection to the antiterror campaign.

High Expectations

"The Turkish expectations were so high coming here that there is sure to be deep disappointment," said Bulent Aliriza, head of the Turkish program at the Center for Strategic and International Studies, a Washington think tank. Turkish Prime Minister Bulent Ecevit made his pitch to President Bush and his cabinet members yesterday in a series of meetings around Washington.

At least a half-dozen countries important in the antiterror coalition, starting

with Pakistan and now including Bangladesh, India, Uzbekistan and Tajikistan, have asked the Bush administration to raise U.S. textile-import quotas to help them ease their economic burdens following the Sept. 11 terrorist attacks in the U.S. So far, all but Pakistan have been turned away: Bush officials are pushing congressional legislation that would grant Pakistan a few trade concessions.

The U.S. textile industry has staunch support in Congress, and fiddling with textile quotas could imperil

Turkish expectations were so high ... there is sure to be deep disappointment, one analyst said.

other administration trade ambitions—especially the effort to grant the president "fast track" authority to negotiate trade pacts that Congress can approve or disapprove, but not amend. Opening the U.S. steel market, as Turkey requested, is no less explosive.

Reducing Sanctions

Most of the few post-Sept. 11 concessions offered to coalition partners have come in the form of reduced or eliminated economic sanctions. Pakistan also received some debt relief and a dollop of economic aid, while Egypt managed to get its nearly \$1 billion a year in aid payments sped up. Otherwise, the administration has had little to offer struggling coalition partners in the way of economic recompense.

In meetings yesterday, U.S. officials told Mr. Ecevit that Turkish companies could expect to profit from the multibillion-dollar reconstruction effort in Afghanistan, a pledge also being made to Pakistan, Uzbekistan and other neighboring countries.

The Bush administration may ask Congress to approve the creation of special duty-free investment zones in the Kurdish areas of Turkey, similar to ones along the Jordan-Israel border. Scrambling to offer something else, the State Department announced it was creating a U.S.-Turkey Economic Partnership Commission to talk about trade and economic development.

In addition, Vice President Dick Cheney reiterated strong U.S. support for the construction of a crude-oil pipeline from Baku, Azerbaijan, to Turkey's Mediterranean Sea port at Ceyhan. The U.S. backs a route through Turkey in part to keep oil from flowing through Iran from the Caspian Sea region.